

12. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

*74-е пленарное заседание,
16 декабря 1991 года*

46/108. Помощь беженцам, репатриантам и перемещенным лицам в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/139 от 14 декабря 1990 года о чрезвычайной гуманитарной помощи либерийским беженцам и перемещенным лицам, а также на свои резолюции 45/154 о помощи беженцам в Сомали, 45/156 о помощи добровольным репатриантам и перемещенным лицам в Чаде, 45/157 о гуманитарной помощи беженцам и перемещенным лицам в Джибути, 45/159 о помощи беженцам и перемещенным лицам в Малави, 45/160 о положении беженцев в Судане, 45/161 о помощи беженцам и репатриантам в Эфиопии, 45/171 о помощи учащимся-беженцам в южной части Африки — все от 18 декабря 1990 года, и на резолюцию 45/137 о Международной конференции по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки от 14 декабря 1990 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря¹¹⁴ и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹⁰⁰,

учитывая, что пострадавшими странами являются наименее развитые страны,

будучи убеждена в необходимости укрепления потенциала системы Организации Объединенных Наций в области осуществления и общей координации программ помощи для беженцев, репатриантов и перемещенных лиц,

приветствуя перспективы добровольной репатриации и долговременных решений на всем континенте,

признавая необходимость создания государствами происхождения условий, способствующих добровольной репатриации,

с признательностью отмечая взятое соответствующими странами обязательство делать все возможное для содействия предоставлению помощи пострадавшему населению и принятия необходимых мер в этой связи,

сознавая важность оказания помощи принимающим странам, особенно странам, принимающим беженцев на протяжении длительного времени, для борьбы с ухудшением состояния окружающей среды и устра-

нения негативных последствий для общественных служб и процесса развития,

признавая каталитическую роль, которую играет Верховный комиссар вместе с международным сообществом и учреждениями по вопросам развития, в содействии гуманитарной помощи и развитию с целью поиска прочных и долговременных решений для беженцев, репатриантов и перемещенных лиц,

будучи глубоко обеспокоена критической гуманитарной ситуацией в странах Африканского Рога и в других африканских странах, вызванной засухой, конфликтами и перемещениями населения,

приветствуя создание Генеральным секретарем управления Программы специальной чрезвычайной помощи для района Африканского Рога и его усилия по координации оценки потребностей и мобилизации ресурсов,

принимая к сведению совместный межучрежденческий призыв к осуществлению Программы специальной чрезвычайной помощи для района Африканского Рога,

учитывая необходимость содействия работе гуманитарных организаций в районе Африканского Рога, в частности предоставления продовольствия, медикаментов и медицинских услуг беженцам, репатриантам и перемещенным лицам,

будучи глубоко обеспокоена непрерывным притоком перемещенных за пределы своих стран лиц и беженцев, который значительно увеличивает бремя, и без того лежащее на Джибути в связи с наличием беженцев в стране, совокупная численность которых в настоящее время превысила 90 000 человек,

отмечая, что согласно докладу о существующем положении № 1 за 1 октября 1991 года, опубликованному управлением Программы специальной чрезвычайной помощи для района Африканского Рога, в Джибути соотношение беженцев и граждан страны достигло почти 1:4, что является значительным бременем для страны в плане безопасности, истощения экономических ресурсов и давления, оказываемого на социальные службы, учитывая угрожающее число перемещенных за пределы своих стран лиц и беженцев, а также размеры страны и ее населения,

учитывая, что большинство перемещенных за пределы своих стран лиц и беженцев в Джибути сосредоточено в основных городских центрах страны, и сознавая все вытекающие из этого последствия,

признавая наличие притока беженцев и добровольных репатриантов и присутствие перемещенных лиц в Эфиопии,

будучи глубоко обеспокоена массовым присутствием беженцев, добровольных репатриантов и перемещенных лиц в Эфиопии и огромным бременем, ко-

¹¹⁴ A/46/371, A/46/428, A/46/429, A/46/430, A/46/431, A/46/432, A/46/433, A/46/434 и A/46/471.

торое оно создает для инфраструктуры и ограниченных ресурсов страны,

будучи также глубоко обеспокоена серьезным воздействием такой ситуации на способность Эфиопии бороться с последствиями продолжительной засухи и восстанавливать экономику страны,

сознавая тяжелое бремя, лежащее на правительстве Эфиопии, и необходимость предоставления немедленной и надлежащей помощи беженцам, добровольным репатриантам, перемещенным лицам и жертвам стихийных бедствий,

сознавая также бремя, лежащее на правительстве Кении вследствие недавнего притока беженцев из Сомали и Эфиопии,

признавая предпринимаемые правительством Кении, с помощью Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и двусторонних доноров, усилия по исправлению этой чрезвычайной ситуации и необходимость оказания дальнейшей помощи более 48 000 беженцев, по-прежнему находящимся в Кении,

будучи глубоко обеспокоена трагическими последствиями гражданской войны в Сомали для жизни его народа, затронувшей от четырех до пяти миллионов человек, которые либо стали беженцами в соседних странах, либо являются перемещенными лицами внутри страны и нуждаются в срочной гуманитарной помощи,

приветствуя первоначальный план Верховного комиссара в отношении репатриации и *сознавая*, что тысячи сомалийских беженцев, которые находятся в настоящее время в соседних странах, а также являются перемещенными лицами внутри страны, изъявляющими желание вернуться в свои места происхождения, нуждаются в хорошо разработанной и комплексной программе международной помощи, предназначенной для удовлетворения их основных потребностей,

будучи также обеспокоена бедственным положением эфиопских беженцев, остающихся в Сомали, которые срочно нуждаются в международной помощи в целях их добровольной репатриации в страну происхождения,

будучи глубоко убеждена в необходимости скорейшей мобилизации и незамедлительного предоставления гуманитарной помощи сомалийским беженцам, репатриантам и перемещенным лицам, учитывая серьезность их положения,

с признательностью отмечая, что Судан на протяжении длительного времени выступает в роли принимающей страны для более чем 780 000 беженцев, а также еще почти 100 000 эфиопских беженцев, которые добавились в мае 1991 года¹¹⁵, невзирая на вызванное

этим тяжелое бремя для народа и правительства Судана и несмотря на переживаемые страной экономические трудности,

признавая усилия правительства Судана, правительства Эфиопии и Управления Верховного комиссара по организации добровольной репатриации эфиопских беженцев, несмотря на серьезные финансовые и материально-технические проблемы,

подчеркивая необходимость оказания беженцам содействия путем осуществления проектов по оказанию помощи беженцам и развитию в районах Судана, где проживают беженцы, в соответствии с резолюцией 45/160,

принимая во внимание, что трудности, связанные с репатриацией и реинтеграцией репатриантов, а также расселением перемещенных лиц, усугубляются стихийными бедствиями и что это представляет собой серьезные гуманитарные, социальные и экономические проблемы для правительства Чада,

принимая к сведению призыв государств-членов и межправительственных и неправительственных организаций продолжать оказывать необходимую помощь правительству Чада для облегчения его проблем и повышения его способности осуществить программу репатриации, реинтеграции и расселения добровольных репатриантов и перемещенных лиц,

с признательностью отмечая продолжающиеся посреднические усилия Экономического сообщества государств Западной Африки по выработке мирного решения либерийского кризиса и важные решения, принятые на совещании, состоявшемся в Ямусукро, Кот-д'Ивуар, 30 октября 1991 года, которые могут привести к окончательному урегулированию,

учитывая выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря о чрезвычайной гуманитарной помощи либерийским беженцам и перемещенным лицам¹¹⁶, в частности о необходимости продолжать осуществлять операции по оказанию чрезвычайной помощи до направления во все районы Либерии миссии по проведению всеобъемлющей оценки потребностей, по результатам работы которой будет подготовлен совместный призыв и согласованный план действий по оказанию помощи Либерии и ее восстановлению.

учитывая растущее число добровольных репатриантов в Либерию и огромное бремя, которым оно ложится на инфраструктуру и неустойчивую экономику этой страны,

будучи обеспокоена тем, что, несмотря на предпринимаемые усилия по оказанию необходимой материальной и финансовой помощи либерийским беженцам и расселению перемещенных лиц, положение по-прежнему остается неустойчивым и имеет серьезные

¹¹⁵ См. A/46/431.

¹¹⁶ A/46/432.

последствия для процесса долгосрочного развития Либерии, а также для тех западноафриканских стран, в которых находятся либерийские беженцы,

признавая тяжелое бремя, павшее на народ и правительство Малави, и жертвы, на которые они идут, проявляя заботу о беженцах, с учетом ограниченных возможностей социальных служб и инфраструктуры страны, а также необходимость оказания надлежащей международной поддержки, с тем чтобы они могли продолжать свои усилия по оказанию помощи беженцам,

будучи серьезно обеспокоена продолжающимся серьезным воздействием массового присутствия этих беженцев на социально-экономическое положение, а также его далеко идущими последствиями для процесса долгосрочного развития страны,

учитывая выводы и рекомендации межучрежденческой миссии в Малави¹¹⁷, особенно о необходимости укрепления социально-экономической инфраструктуры страны, с тем чтобы позволить ей удовлетворять неотложные потребности беженцев в гуманитарной помощи, а также долгосрочные потребности национального развития этой страны,

признавая необходимость рассмотрения связанных с беженцами проектов развития в контексте местных и национальных планов развития,

будучи убеждена в том, что международному сообществу настоятельно необходимо предоставлять максимальную согласованную помощь странам юга Африки, которые принимают беженцев, репатриантов и перемещенных лиц, а также широко распространять информацию о бедственном положении этих лиц,

с удовлетворением отмечая тот факт, что в 1990 и 1991 годах Верховный комиссар продолжал организовывать и осуществлять программы по оказанию помощи в области образования и по другим направлениям учащимся-беженцам в регионе юга Африки,

выражая признательность правительствам Ботсваны, Замбии, Зимбабве, Лесото, Мозамбика и Свазиленда за их сотрудничество с Верховным комиссаром в вопросах, касающихся социального обеспечения учащихся-беженцев,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹¹⁴ и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев¹⁰⁰;

2. *выражает признательность* Генеральному секретарю, Верховному комиссару, странам-донорам и межправительственным и неправительственным организациям за их помощь в облегчении бедственного положения большого числа беженцев, репатриантов и перемещенных лиц;

3. *отдает должное* соответствующим правительствам за оказание помощи беженцам, репатриантам и перемещенным лицам и за их усилия по содействию добровольной репатриации и другим мерам, принимаемым в целях поиска надлежащих и долговременных решений;

4. *выражает глубокое беспокойство* в связи с серьезными и далеко идущими последствиями массового присутствия беженцев и перемещенных лиц в соответствующих странах и в связи с влиянием, оказываемым на их долгосрочное социально-экономическое развитие;

5. *выражает надежду* на то, что будут выделены дополнительные ресурсы для общих программ в интересах беженцев, с тем чтобы не отставать от роста потребностей беженцев;

6. *призывает* государства-члены, международные организации и неправительственные организации оказывать надлежащую материальную, финансовую и техническую помощь для осуществления программ чрезвычайной помощи и реабилитации в интересах большого числа беженцев, добровольных репатриантов и перемещенных лиц, а также жертв стихийных бедствий;

7. *призывает* Генерального секретаря и Верховного комиссара продолжать свои усилия по мобилизации гуманитарной помощи для облегчения страданий, репатриации, реабилитации и переселения беженцев, репатриантов и перемещенных лиц;

8. *просит* Генерального секретаря продолжать свои усилия по мобилизации надлежащей финансовой и материальной помощи в целях полного осуществления текущих проектов в сельских и городских районах, на которые оказывает воздействие присутствие беженцев, репатриантов и перемещенных лиц;

9. *просит* Верховного комиссара продолжать свои усилия, совместно с соответствующими учреждениями Организации Объединенных Наций и межправительственными, правительственными и неправительственными организациями, в целях укрепления и расширения основных услуг беженцам, репатриантам и перемещенным лицам;

10. *просит* Генерального секретаря подвергать изучению и оценке социально-экономическое влияние длительного присутствия беженцев в принимающих странах, а также влияние присутствия беженцев на состояние окружающей среды в целях восстановления этих районов;

11. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии всеобъемлющий сводный доклад об осуществлении настоящей резолюции в рамках подпункта "Вопросы, касающиеся беженцев, репатриантов и перемещенных лиц", а также устный доклад Экономичес-

¹¹⁷ См. A/43/536, раздел III.

кому и Социальному Совету на его очередной сессии 1992 года.

*74-е пленарное заседание,
16 декабря 1991 года*

46/110. Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на статью 5 Всеобщей декларации прав человека⁸, в которой говорится, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению и наказанию,

ссылаясь также на Декларацию о защите всех лиц от пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹¹⁸,

с удовлетворением напоминая о вступлении в силу 26 июня 1987 года Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹¹⁹,

ссылаясь на свою резолюцию 36/151 от 16 декабря 1981 года, в которой она с глубоким беспокойством отметила, что пытки имеют место в различных странах, признала необходимость оказания помощи жертвам пыток из чисто гуманных соображений и учредила Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток,

будучи встревожена широким распространением пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания,

будучи убеждена в том, что борьба за ликвидацию пыток включает предоставление из гуманных соображений помощи жертвам и членам их семей,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹²⁰,

1. *выражает благодарность и признательность* тем правительствам, организациям и частным лицам, которые уже внесли взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв пыток;

2. *призывает* все правительства, организации и частных лиц, которые в состоянии сделать это, положительно откликнуться на просьбы о внесении как первоначальных, так и последующих взносов в Фонд;

3. *предлагает* правительствам вносить взносы в Фонд, по возможности на регулярной основе, с тем

чтобы Фонд мог оказывать непрерывную поддержку проектам, зависящим от периодических субсидий;

4. *выражает признательность* правительствам, объявившим о своем взносе в Фонд на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития 1991 года;

5. *просит* Генерального секретаря продолжать на ежегодной основе включать Фонд в число программ, на которые выделяются средства на Конференции Организации Объединенных Наций по объявлению взносов на деятельность в целях развития;

6. *выражает признательность* Совету попечителей Фонда за проделанную им работу;

7. *выражает также признательность* Генеральному секретарю за поддержку, оказанную Совету попечителей Фонда путем выполнения его решений по возрастающему числу проектов;

8. *просит* Генерального секретаря использовать все имеющиеся возможности, включая подготовку, выпуск и распространение информационных материалов, для оказания содействия Совету попечителей Фонда в его усилиях по более широкому осведомлению общественности о Фонде и его гуманитарной деятельности, а также в его кампании по привлечению взносов.

*75-е пленарное заседание,
17 декабря 1991 года*

46/111. Эффективное осуществление международных документов по правам человека, включая обязательства по представлению докладов в соответствии с международными документами по правам человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/85 от 14 декабря 1990 года, а также на свои другие соответствующие резолюции,

принимая к сведению резолюцию 1991/20 Комиссии по правам человека от 1 марта 1991 года³⁸ и ссылаясь на решение 1990/226 Экономического и Социального Совета от 25 мая 1990 года, которым Совет одобрил рекомендации Целевой группы по компьютеризации относительно компьютеризации системы договоров по правам человека¹²¹,

вновь подтверждая, что эффективное осуществление документов Организации Объединенных Наций по правам человека имеет большое значение для предпринимаемых Организацией в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека⁸ усилий по поощрению всеобщей

¹¹⁸ Резолюция 3452 (XXX), приложение.

¹¹⁹ Резолюция 39/46, приложение.

¹²⁰ A/46/618 и Corr.1.

¹²¹ См. E/CN.4/1990/39, приложение.